

OBČINA  
KANAL OB SOČI

TRG SVOBODE 23 5213 KANAL TEL. ++386 5 3981200 FAX. ++386 5 3981223 E - POŠTA: [obcina.kanal@obcina-kanal.si](mailto:obcina.kanal@obcina-kanal.si)

*Nadzorni odbor Občine Kanal ob Soči*  
*Trg svobode 23,*  
*5213 Kanal ob Soči,*  
*[obcina.kanal@obcina-kanal.si](mailto:obcina.kanal@obcina-kanal.si)*

*Datum: 14.11.2016*  
*Številka: 3/2016*

*Na podlagi 38. in 42. člena Statuta Občine Kanal ob Soči (Uradne objave Primorskih novic št. 41/03, 17/06 in Uradni list RS št. 70/07, 51/08) in 14. ter 18. člena Poslovnika Nadzornega odbora Občine Kanal ob Soči, ( Uradne objave Primorskih novic št. 2/00), je Nadzorni odbor Občine Kanal ob Soči na 4. seji dne; 24.06.2016 sprejel*

### **KONČNO POROČILO O OPRAVLJENEM NADZORU**

**Pregled »Poročil društev o porabi prejetih sredstev v letu 2015 v znesku do 1000€«**

#### **1. Nadzorni odbor v sestavi:**

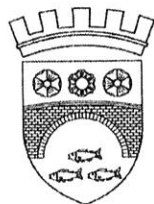
- *Ljudmila Čibej Boltar, predsednica Nadzornega odbora,*
- *Tanja Laščak Mužič, podpredsednica Nadzornega odbora,*
- *Milan Bezjak, član,*
- *Iztok Kralj, član,*
- *Stanislav Kos, član.*

#### **2. Poročevalec: zaposleni na občinski upravi in posamezne komisije**

#### **3. Izvedenec /izvedenci/: NI**

*a) /ime in priimek/, NI*

*b) sklep o imenovanju izvedenca: NI*



OBČINA  
KANAL OB SOČI

TRG SVOBODE 23 5213 KANAL TEL.++386 5 3981200 FAX. ++386 5 3981223 E - POŠTA: [obcina.kanal@obcina-kanal.si](mailto:obcina.kanal@obcina-kanal.si)

#### **4. Ime nadzorovanega organa:**

- Občinska uprava.
- Komisije za dodelovanje sredstev na področju športa, kulture, turizma in humanitarnih dejavnosti in
- Društva, ki so skupno prejela do 1000€ sredstev

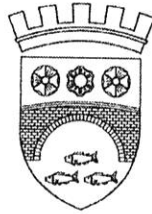
#### **UVOD:**

V skladu z 32. členom Zakona o lokalni samoupravi – ZLS, 38. členom Statuta Občine Kanal ob Soči ter 14., 15. in 16. člena Poslovnika Nadzornega odbora Občine Kanal ob Soči ima v skladu z zakonom Nadzorni odbor pristojnost opravljanja nadzora nad razpolaganjem s premoženjem občine, nadzoruje namenskost in smotrnost porabe sredstev občinskega proračuna, nadzoruje finančno poslovanje uporabnikov proračunskih sredstev, v okviru svojih pristojnosti pa ugotavlja tudi zakonitost in pravilnost poslovanja občinskih organov, občinske uprave, svetov ožjih delov občine (krajevnih skupnosti), javnih zavodov, javnih podjetij in občinskih skladov ter drugih porabnikov sredstev občinskega proračuna in pooblaščenih oseb z občinskimi javnimi sredstvi in občinskim premoženjem ter ocenjuje učinkovitost in gospodarnost porabe občinskih javnih sredstev.

#### **SODELOVANJE med opravljanjem nadzora**

Na podlagi 32. člena Zakona o lokalni samoupravi – ZLS (Uradni list RS, št. 94/07 z dne 13. 1. 2009), 42. člena Statuta Občine Kanal ob Soči (Uradne objave Primorskih novic št. 41/03, 17/06 in Uradni list RS št. 70/07, 51/08), 18. člena Poslovnika Nadzornega odbora Občine Kanal ob Soči, (Uradne objave Primorskih novic št. 2/00), Pravilnika o obveznih sestavinah poročila Nadzornega odbora (Uradni list RS št. 016-6/2008-121 z dne 13.1.2009), letnega načrta Nadzornega odbora po 41. členu Statuta Občine Kanal ob Soči (Uradne objave Primorskih novic št. 41/03, 17/06 in Uradni list RS št. 70/07, 51/08) sprejetega na 12. redni seji Nadzornega odbora z dne 21.4.2016, 15. člena Poslovnika Nadzornega odbora Občine Kanal ob Soči, (Uradne objave Primorskih novic št. 2/00) in sklepa o izvedbi nadzora »Poročil društev o porabi prejetih sredstev v letu 2015 v znesku do 1000€« opredeljenega v četrti točki zapisnika 12. redne seje Nadzornega odbora, z dne 21.4.2016 je Nadzorni odbor Občine Kanal ob Soči (v nadaljevanju NO) opravil nadzor prej omenjenih poročil.

Namen pregleda predstavlja smotrnost porabe sredstev društev in pregled pravilnosti poslanih poročil omenjenih društev.



OBČINA  
KANAL OB SOČI

TRG SVOBODE 23 5213 KANAL TEL. ++386 5 3981200 FAX. ++386 5 3981223 E - POŠTA: [obcina.kanal@obcina-kanal.si](mailto:obcina.kanal@obcina-kanal.si)

***Cilj pregleda je ugotovitev morebitnih nepravilnost pri porabi proračunskih sredstev, sestavi poročil društev in podaja priporočil za odpravo le-teh.***

### **UGOTOVITVENI DEL:**

*V začetku smo pregledali razpisno dokumentacijo za javni razpis sofinanciranja programov in projektov društev iz proračunskih sredstev Občine Kanal ob Soči za leto 2015.*

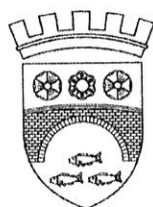
*Predvsem smo bili osredotočeni na zahtevane pogoje, ki jih morajo izpolnjevati prijavitelji izpolniti pred novim črpanjem tovrstnih sredstev občinskega proračuna (31.03.2016) – »občinski upravi vsako leto dostavljati poročila o realizaciji programov, poslovno poročilo za preteklo leto, poročila o doseženih uspehih na občinskih, regionalnih, državnih in mednarodnih prireditvah, če se jih udeležijo, ter načrt aktivnosti za prihodnje leto; dostaviti osnutek projekta, ki zagotavlja ustrežno kakovost in izvedljivost«.*

***Pogoji za oddajo poročila: POGOJI, KI JIH MORAJO IZPOLNJEVATI PRIJAVITELJI IN NJIHOVI PROGRAMI/ PROJEKTI:***

- *biti morajo registrirani v skladu z zakonom o društvih za opravljanje programov na področju ustrezne dejavnosti društev;*
- *urejena evidenca o članstvu, plačani članarini in ostala dokumentacija, v skladu z zakonom o društvih;*
- *zagotovljeni osnovni pogoji za realizacijo načrtovanih programov;*
- *občinski upravi vsako leto dostavljati poročila o realizaciji programov, poslovno poročilo za preteklo leto, poročila o doseženih uspehih na občinskih, regionalnih, državnih in mednarodnih prireditvah, če se jih udeležijo, ter načrt aktivnosti za prihodnje leto;*
- *dostaviti osnutek projekta, ki zagotavlja ustrežno kakovost in izvedljivost,*

### **NADZOR:**

- *nadzor nad namensko porabo sredstev ter nadzor nad izvajanjem programa opravlja občinska uprava,*
- *občinska uprava in nadzorni odbor imata pri izvajalcu programa pravico pregleda dokumentacije in podatkov ter tako ugotoviti namensko porabo sredstev,*
- *izvajalec mora po opravljenem programu oziroma najkasneje do konca marca za preteklo leto, financerju predložiti dokazila o izpolnitvi prevzetih obveznostih v skladu s pogodbo ter vsebinsko poročilo o izvedbi programov,*
- *v kolikor financer sklene, da je potrebno poročilo dopolniti oz. spremeniti, določi izvajalcu primeren rok, v katerem mora le-ta predložiti dopolnjeno ali spremenjeno*



OBČINA  
KANAL OB SOČI

TRG SVOBODE 23 5213 KANAL TEL.++386 5 3981200 FAX. ++386 5 3981223 E - POŠTA: obcina.kanal@obcina-kanal.si

poročilo,

- če izvajalec do rokov, dogovorjenih s pogodbo ne predloži vsebinskega poročila in dokazil ali je bila na podlagi nadzora ugotovljena nenamenska poraba sredstev, je izvajalec dolžan vrniti vsa prejeta sredstva, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi. Prav tako izvajalec ne more kandidirati za sredstva na naslednjem javnem razpisu v Občini Kanal ob Soči,
- iz predloga pogodbe (4. člen) se izvajalec zavezuje, da bo financerju predložil poročilo o izvedenih programih najkasneje do **31.3.2016**. Poročilo mora vsebovati tudi finančno poročilo. Če do omenjenega roka poročilo ne bo predloženo se šteje, da prijavljeni programi niso bili izvedeni, zato se bo zahtevalo povrnitev že nakazanih sredstev.

**1. Razpis: RAZPISNA DOKUMENTACIJA za javni razpis za sofinanciranje programov in projektov drugih društev iz proračuna Občine Kanal ob Soči za leto 2015**

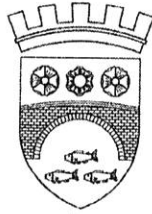
*V tem segmentu smo zajeli naslednja društva (preglednica 1) in ugotovili sledeče:*

**Preglednica 1**

<i>Ime društva</i>	<i>Oddano poročilo</i>	<i>Poročilo o realizaciji programa</i>	<i>Poslovno poročilo za preteklo leto</i>	<i>Poročilo o doseženih uspehih</i>	<i>Načrt aktivnosti</i>	<i>Znesek prejetih sredstev</i>
<i>Društvo 5 minut za biološko dinamično gospodarjenje</i>	19.5.2016	ne	ne	Ne	ne	422,02
<i>AJDA 4x4 KANAL</i>	Ni datuma	da,	da	Da	ne	540,18
<i>Društvo Soška fronta</i>	Ni datuma	da	da	Da	ne	798,60
<i>Društvo veteranov Sever</i>	18.3.2016	da	da	Da	ne	199,65
<i>Člani Kluba KM</i>	Ni datuma	da	da	Da	ne	890,80
<i>Društvo nasmejanih</i>	30.3.2016	da	da	Da	ne	890,80 +600 (kultura)
<i>Društvo univerza za tretje življenjsko obdobje</i>	25.3.2016	da	da	Da	da	135,05

**Pripombe:**

- **Društvo 5 minut:** Poročilo sestavljeno nepregledno, nesistematično in neurejeno glede na zahteve razpisa. V podani razlagi realizacije so navedene aktivnosti, ki ne spadajo med predmete tega razpisa (druga društva) ampak med npr. šport,



OBČINA  
KANAL OB SOČI

TRG SVOBODE 23 5213 KANAL

TEL.++386 5 3981200

FAX. ++386 5 3981223

E - POŠTA: [obcina.kanal@obcina-kanal.si](mailto:obcina.kanal@obcina-kanal.si)

turizem. Kaj v letu 2015 niso plačevali članarine? Iz javno objavljenih podatkov letnih poročil AJPES izhaja, da društvo v letu 2015 ni prejelo prihodov iz naslova članarin, medtem kot je v letu 2014 prejelo za 150 EUR članarin.

- **4x4 Kanal:** Poročilo blagajnika se ne ujema z podatki iz letnega poročila na AJPES. Ni podpisa zastopnika društva in tudi ne datuma prejema poročila.
- **Društvo Klub KM:** V realizaciji programa so navedene vrste dejavnosti, ki bi spadale pod športne razpise. Ni razvidno konkretno zakaj so bila porabljena občinska sredstva. Ni podpisa.
- Ni poročila za **Društvo slovenskih častnikov** za 199,65 €.

**2. JAVNI RAZPIS za sofinanciranje programov kulturnih, športnih, turističnih, socialno – humanitarnih in ostalih društev in organizacij iz proračuna občine za leto 2015**

*V tem segmentu smo zajeli naslednja društva (preglednica 2) in ugotovili sledeče:*

**Preglednica 2**

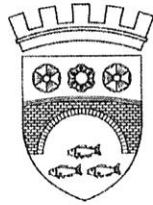
Ime društva	Dokazila izpolnitvi obveznosti	o	Vsebinsko poročilo	Datum oddaje	Prejeta sredstva	Dokazila
Društvo jadrlnih padalcev Severno krilo	da		da	Ni datuma	239,42	so

**Pripombe:**

- **Društvo jadrlnih padalcev Severno krilo:** Finančni podatki iz poročila o delu se ne ujemajo s podatki AJPESA v kategoriji stroškov,
- Ni poročila za **Teniški klub Deskle**

**3. JAVNI RAZPIS za sofinanciranje programov kulturnih, športnih, turističnih, socialno – humanitarnih in ostalih društev in organizacij iz proračuna občine za leto 2015**

Poročilo o izvedenih programih mora vsebovati dokazila o izvedbi: vabila, plakate, programski listi, fotografije in finančno poročilo. Rok za predložitev poročila je 31. 3. 2016. Če do omenjenega roka poročilo ne bo predloženo, se šteje, da prijavljeni programi niso bili izvedeni, zato se bo zahtevalo povrnitev že nakazanih sredstev.



OBČINA  
KANAL OB SOČI

TRG SVOBODE 23 5213 KANAL TEL. ++386 5 3981200 FAX. ++386 5 3981223 E - POŠTA: obcina.kanal@obcina-kanal.si

**Pripombe:**

- **Konjeniško društvo Korada Kanal ob Soči:** prejelo 885,50 €. Ni datuma prejema poročila. Nepopolno finančno poročilo. Ni dokazil: fotografije, ...

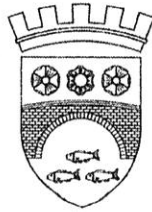
**4. JAVNI RAZPIS za sofinanciranje programov kulturnih, športnih, turističnih, socialno – humanitarnih in ostalih društev in organizacij iz proračuna občine za leto 2015**

Izvajalec bo financerju predložil poročilo o izvedenih programih najkasneje do 31.3.2016. Poročilo mora vsebovati tudi finančno poročilo. Če do omenjenega roka poročilo ne bo predloženo se šteje, da prijavljeni programi niso bili izvedeni, zato se bo zahtevalo povrnitev že nakazanih sredstev.

**V tem segmentu smo zajeli naslednja društva (preglednica 3) in ugotovili sledeče:**

**Preglednica 3**

<b>Ime društva</b>	<b>Poročilo o delu</b>	<b>Finančno poročilo</b>	<b>Datum oddaje</b>	<b>Prejeta sredstva</b>
Društvo civilnih invalidov vojn	da	da	25.3.16	461,84 €
Društvo gluhih in naglušnih	da	da	08.03.16	381,52 €
Društvo GO SPOMINČICA	da	da	02.02.16	481,92 €
Društvo ledvičnih bolnikov Šempeter	da	da	18.04.16	281,12 €
Društvo OZA	da	da	10.04.16	963,84 €
Društvo paraplegikov Nova Gorica	da	da	09.03.16	331,32 €
Društvo psoriatikov	da	da	11.03.16	361,44 €
Društvo SOS telefon	da	da	17.03.16	321,28 €
Društvo tiroidnih bolnikov Primorske	da	da	12.04.16	291,16 €
Društvo TVOJ TELEFON	da	da	09.03.16	555,20 €
Društvo vojnih invalidov SPR	da	da	20.01.16	361,44 €



OBČINA  
KANAL OB SOČI

TRG SVOBODE 23 5213 KANAL

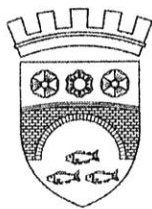
TEL. ++386 5 3981200

FAX. ++386 5 3981223

E - POŠTA: [obcina.kanal@obcina-kanal.si](mailto:obcina.kanal@obcina-kanal.si)

<i>Društvo za celiakijo</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>31.03.16</i>	<i>401,60 €</i>
<i>Društvo za kronično vnetno črevesno bolezen</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>15.03.16</i>	<i>451,80 €</i>
<i>Društvo za pomoč osebam s posebnimi potrebami Stara gora</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>11.02.16</i>	<i>361,44 €</i>
<i>Društvo za zdravje srca in ožilja</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>22.02.16</i>	<i>371,48 €</i>
<i>Društvo za zdravo življenje</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>26.02.16</i>	<i>251,00 €</i>
<i>Družinski center Sveta gora</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>01.04.16</i>	<i>351,40 €</i>
<i>Humanitarno Društvo KID</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>12.04.16</i>	<i>220,88 €</i>
<i>Društvo staršev otrok z rakom- JONATAN PRIJATELJ</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>16.02.16</i>	<i>331,32 €</i>
<i>Medobčinsko društvo invalidov Goriške</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>31.03.16</i>	<i>532,12 €</i>
<i>Medobčinsko društvo slepih in slabovidnih</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>27.01.16</i>	<i>391,56 €</i>
<i>OZARA Slovenije</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>31.03.16</i>	<i>321,28 €</i>
<i>ŠENT - center za ljudi s težavami v duševnem zdravju</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>11.03.16</i>	<i>421,68 €</i>
<i>Ustanova mali vitez</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>15.3.16</i>	<i>271,08 €</i>
<i>Zavod KARITAS SAMARIJAN SOLKAN materinski dom</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>01.04.16</i>	<i>471,88 €</i>
<i>Zavod KARITAS SAMARIJAN SOLKAN medgeneracijsko središče Samarijan</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>01.04.16</i>	<i>542,16 €</i>
<i>Zavod KARITAS SAMARIJAN SOLKAN - varna</i>	<i>da</i>	<i>da</i>	<i>01.04.16</i>	<i>261,04 €</i>





OBČINA  
KANAL OB SOČI

TRG SVOBODE 23 5213 KANAL

TEL. ++386 5 3981200

FAX. ++386 5 3981223

E - POŠTA: [obcina.kanal@obcina-kanal.si](mailto:obcina.kanal@obcina-kanal.si)

hiša				
Združenje multiple skleroze Ljubljana	da	da	25.02.16	441,76 €
Zveza SABS	da	da	30.03.16	512,04 €
Župnijska Karitas Gorenje polje	da	da	30.03.16	893,56 €

**Pripombe:**

- Razen nekaj prepozno oddanih poročil nepravilnosti nismo ugotovili.

**5. SAMOSTOJNI NOSILCI**

Samostojni nosilci, ki kandidirajo za sredstva iz občinskega proračuna, morajo vlogi predložiti poročilo o preteklem delu.

- **Ivan Skrt:** ni datuma prejema, ni dokazov v smislu fotografij, vabil, plakatov, programskih listov in ni finančnega poročila. Prejel 600 €.
- **Jernej Skrt:** ni datuma prejema, ni dokazov v smislu fotografij, vabil, plakatov, programskih listov in ni finančnega poročila. Prejel 600 €.

**DODATNA POJASNILA:**

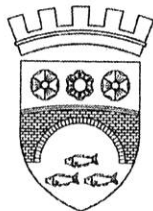
Iz ugotovitev nadzora, Nadzorni odbor Občine Kanal ob Soči pričakuje dodatna pojasnila s strani:

- Občinske uprave:
  - »izvajalec mora po opravljenem programu oziroma najkasneje do konca marca za preteklo leto, financerju predložiti dokazila o izpolnitvi prevzetih obveznostih v skladu s pogodbo ter vsebinsko poročilo o izvedbi programov. V kolikor financer sklene, da je potrebno poročilo dopolniti oz. spremeniti, določi izvajalcu primeren rok, v katerem mora le-ta predložiti dopolnjeno ali spremenjeno poročilo«

1. Kdo je s strani občinske uprave zadolžen za sprejemanje poslanih poročil s strani društev (zaposleni, komisija)?

2. Ali je bila s strani občinske uprave prejemnikom sredstev poslana zahteva po dopolnitvi poročil?





OBČINA  
KANAL OB SOČI

TRG SVOBODE 23 5213 KANAL TEL.++386 5 3981200 FAX. ++386 5 3981223 E - POŠTA: [obcina.kanal@obcina-kanal.si](mailto:obcina.kanal@obcina-kanal.si)

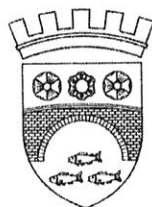
- *Komisije za dodelovanje sredstev na področju športa, kulture, turizma in humanitarnih dejavnosti:*
  - *»če izvajalec do rokov, dogovorjenih s pogodbo ne predloži vsebinskega poročila in dokazil ali je bila na podlagi nadzora ugotovljena nenamenska poraba sredstev, je izvajalec dolžan vrniti vsa prejeta sredstva, skupaj z zakonitimi zamudnimi obrestmi. Prav tako izvajalec ne more kandidirati za sredstva na naslednjem javnem razpisu v Občini Kanal ob Soči«*

1. *Kako upoštevate navedeno dikcijo v primeru ugotovljenih nepravilnosti?*

*Na osnovi odzivnega poročila, ki smo ga prejeli s strani pristojnih komisij in uslužbencev občinske uprave ( priloge k osnutku poročila), smo na naslednji seji 20.10.2016 ponovno pozvali vse pristojne, da dodatno pojasnijo manjkajoče podatke (glej prilogo »Dodatna pojasnila na prejeta odzivna poročila«). NO je dodatna pojasnila prejel 11.11.2016 (glej priloge).*

*Nadzorni odbor zaključuje nadzor in podaja naslednje ugotovitve in priporočila:*

1. *Nadzorni odbor ugotavlja, da so komisije od nadzorovanih društev prejela poročila, ki so bila v veliko primerih nepopolna in nepravočasna. Komisije pozivamo, da v prihodnje z večjo skrbnostjo pregledujejo prispela poročila z vidika vsebinske upravičenosti porabe prejetih občinskih sredstev v postopkih posameznega razpisa. Komisije so dolžne poročila pregledati ali se v celoti ujemamo z zahtevami razpisov in v kolikor niso, društva pozvati k dopolnitvam v doglednem času. Verjamemo, da si društva prizadevajo delovati skladno z lastno vizijo in poslanstvom, vendar bi želeli, da se tudi z njihove strani poveča doslednost pri sestavi poročil, ne toliko s formalističnega vidika, ampak bolj z vsebinskega (fotografije, dodatni opisi aktivnosti...).*
2. *Na naše pozive pristojnim občinskim uslužbencem, da nam sporočijo, kdo je odgovoren za sprejem, hrambo prejetih poročil, smo dobili splošen odgovor. Svetujemo, da se na nivoju občine določi skrbnika, ki bo zadolžen za pravilen sprejem in hrambo dokumentacije. Pomisleki izvirajo iz dejstva, da je nadzorni odbor v postopku nadzora prejel nepopolna poročila, neopremljena z datumi prejema in brez nekaterih prilog. Nekaterih poročil pa sploh nismo prejeli, oziroma šele po našem naknadnem pozivu.*
3. *Iz datumov oddanih poročil za nadzorovana društva izhaja, da v veliki meri ta društva poročila oddajajo z zamudo oziroma so oddana pri prijavi na ponovni razpis. Pri vseh nadzorovanih razpisih se zahteva oddaja poročila za preteklo leto dvakrat. Prvič kot samostojno dokazovanje porabljenih občinskih sredstev do 31.3. naslednjega leta in drugič pri prijavi na nov razpis. Menimo, da takšno podvajanje zmede društva, zato predlagamo, da se poročilo za preteklo leto oddaja enkrat. To je do 31.3. Če se društvo*



OBČINA  
KANAL OB SOČI

TRG SVOBODE 23 5213 KANAL TEL. ++386 5 3981200 FAX. ++386 5 3981223 E - POŠTA: [obcina.kanal@obcina-kanal.si](mailto:obcina.kanal@obcina-kanal.si)

*ponovno prijavi na razpis, pa komisija ob ustreznem arhiviranju poročil, brez težav dostopa do poročil za preteklo leto.*

**ČLANI NADZORNEGA ODBORA:**

- *Tanja Laščak Mužič,*
- *Milan Bezjak, član*
- *Iztok Kralj, član*
- *Stanislav Kos, član*

**PREDSEDNIK NADZORNEGA**

**ODBORA:** *Ljudmila Čibej Boltar*

**IZVEDENEC: NI**

**VROČITI:**

*Nadzorovanemu organu*

- *Občinski upravi,*
- *Komisijam za dodeljevanje sredstev.*